

<b>1</b>	<b>Advertências</b>	<b>222</b>
1.1	Advertências gerais de segurança	222
1.2	Advertências para a utilização do microondas	223
1.3	Responsabilidade do fabricante	225
1.4	Finalidade do aparelho	225
1.5	Chapa de identificação	225
1.6	Eliminação	226
1.7	Este manual de utilização	227
1.8	Como ler o manual de utilização	227
<b>2</b>	<b>Descrição</b>	<b>228</b>
2.1	Descrição geral	228
2.2	Painel de comandos	229
2.3	Outras partes	230
2.4	Micro-ondas	230
2.5	Acessórios disponíveis	231
<b>3</b>	<b>Utilização</b>	<b>232</b>
3.1	Advertências	232
3.2	Primeira utilização	234
3.3	Utilização dos acessórios	234
3.4	Utilização do forno	235
3.5	Funções de cozedura	237
3.6	Funções especiais	243
3.7	Menu secundário	246
<b>4</b>	<b>Limpeza e manutenção</b>	<b>249</b>
4.1	Advertências	249
4.2	Limpeza das superfícies	249
4.3	Limpeza diária normal	249
4.4	Manchas de alimentos ou resíduos	250
4.5	Secagem	250
4.6	Limpeza dos vidros da porta	250
4.7	Limpeza do interior do forno	250
<b>5</b>	<b>Instalação</b>	<b>253</b>
5.1	Ligação elétrica	253
5.2	Colocação	254

## TRADUÇÃO DO MANUAL ORIGINAL

Aconselhamos a ler atentamente este manual, que descreve todas as indicações para manter inalteradas as qualidades estéticas e as funcionalidades do aparelho adquirido.

Para mais informações sobre o produto: [www.smeg.com](http://www.smeg.com)



# Advertências

## 1 Advertências

### INSTRUÇÕES IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA

LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA QUALQUER USO FUTURO.

## 2 Advertências

### 2.1 Advertências gerais de segurança

#### Danos às pessoas

- **ATENÇÃO:** Se a porta ou o vedante da porta estiverem danificados, o forno não deve ser usado até que tenha sido reparado por pessoal competente.
- **ATENÇÃO:** É perigoso para todos, exceto para o pessoal responsável, realizar qualquer operação de manutenção ou de reparação que implique a remoção de qualquer tampa de proteção contra a exposição à energia das microondas.
- **ATENÇÃO:** Os líquidos e outros alimentos não devem ser aquecidos em recipientes selados uma vez que poderão explodir.
- **ATENÇÃO:** Este aparelho e as suas partes acessíveis tornam-se muito quentes durante o uso.
- Não toque nos elementos de aquecimento durante o uso.
- Mantenha as crianças com menos de 8 anos afastadas se não estiverem continuamente vigiadas.
- O uso deste aparelho é permitido
  - às crianças a partir dos 8 anos de idade e às pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, supervisionadas ou instruídas por pessoas adultas e responsáveis pela sua segurança.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- As operações de limpeza e manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem serem vigiadas.
- Desligue o aparelho depois do uso.
- Se existir emissão de fumo, desligue o aparelho ou retire a ficha de alimentação da tomada e mantenha a porta fechada para abafar as eventuais chamas.
- Nunca tente apagar uma chama/incêndio com água.
- Providencie para que a instalação e as intervenções de assistência sejam realizadas por pessoal qualificado de acordo com as normas vigentes.
- Não modifique o aparelho.
- Não introduza objetos metálicos afiados (talheres ou utensílios) nas



fendas.

- Nunca tente você mesmo reparar o aparelho ou sem a intervenção de um técnico qualificado.
- Se o cabo da alimentação elétrica estiver danificado, contacte de imediato o serviço de assistência técnica que procederá à sua substituição.

## Danos ao aparelho

- Nas partes em vidro não utilize detergentes abrasivos ou corrosivos (por exemplo, produtos em pó, removedores de manchas e palhas de aço).
- Utilize eventualmente utensílios de madeira ou plástico.
- Não utilize jatos de vapor para limpar o aparelho.
- Não obstrua as aberturas e as fendas de ventilação e de eliminação do calor.
- Não deixe o aparelho abandonado durante as cozeduras que possam libertar gorduras e óleos.
- Não utilize, em caso algum, o aparelho para aquecer o ambiente.
- Não se apoie ou sente sobre a porta aberta.
- Verifique que não fiquem objetos encaixados nas portas.



## Advertências

### 2.2 Advertências para a utilização do microondas

- Mantenha sob controlo visual o aparelho durante a cozedura de alimentos em recipientes de plástico ou de papel.



Utilização imprópria  
Perigo de explosão



- Durante a utilização do microondas para ferver ou aquecer líquidos pode verificar-se um atraso no processo de ebulição, a temperatura de ebulição é atingida sem a formação das habituais bolhas. O atraso no processo de ebulição pode gerar uma explosão no interior do forno ou durante a fase de extração do recipiente podem verificar-se fugas repentinas de líquido a ferver. Para evitar estes perigos é necessário adicionar sempre a haste de fervura fornecida (ou uma colher de plástico termorresistente) dentro do recipiente durante a fase de aquecimento.

- Utilize as microondas apenas para a preparação de alimentos destinados ao consumo. Outros tipos de aplicações são estritamente proibidas (por exemplo, secar roupa, aquecer pantufas, esponjas, panos molhados ou similares, desidratar alimentos) podem provocar riscos de lesão ou incêndio.
- Limpe o aparelho constantemente e remova eventuais resíduos de alimentos.
- Não seque os alimentos através das microondas.
- Não utilize o microondas para aquecer ou fritar óleos.
- Não utilize o aparelho para aquecer alimentos ou bebidas que contenham álcool.
- Os alimentos para recém-nascidos não devem ser aquecidos em recipientes fechados. Retire a tampa ou a tetina (no caso de biberões). Concluída a cozedura, verifique sempre a temperatura do preparado, esta não deve estar alta. Mexa ou agite o conteúdo para tornar homogênea a temperatura entre as partes para evitar queimaduras.



- Não aqueça ovos com casca e os ovos inteiros cozidos, podem explodir, mesmo depois do processo de aquecimento.
- Antes de proceder à cozedura de alimentos com pele ou casca dura (por exemplo, batatas, maçãs, etc) é necessário furar a casca.
- Não aqueça alimentos contidos em embalagens alimentares.
- Não utilize as funções microondas quando o compartimento está vazio.
- Utilize loiças e utensílios adequados para o uso com microondas.
- Não utilize recipientes de alumínio para cozinhar os alimentos.
- Não utilize loiças com decorações metálicas (banhadas a ouro, prata).
- O aparelho funciona na banda ISM de 2,4 GHz.
- Em conformidade com as disposições relativas à compatibilidade eletromagnética, o aparelho pertence ao grupo 2 e à classe B (EN 55011).
- Este aparelho está em conformidade com as normas e diretivas em vigor em matéria de segurança e de compatibilidade eletromagnética. Recomenda-se, contudo, aos portadores de pacemaker que mantenham uma distância mínima de 20-30 cm entre o microondas em funcionamento e o pacemaker. Consulte o fabricante do pacemaker para obter mais informações.

### 1.3 Responsabilidade do fabricante

O fabricante declina qualquer responsabilidade por eventuais ferimentos em pessoas ou danos em objetos, provocados por:

- utilização do aparelho diferente da prevista;
- inobservância das prescrições do manual de utilização;
- modificação de qualquer peça do aparelho;
- utilização de peças de reposição não originais.

### 1.4 Finalidade do aparelho

- Este aparelho destina-se à cozedura de alimentos em ambiente doméstico. Qualquer outra utilização é imprópria. Também não pode ser utilizado:
  - na zona da cozinha para funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.
  - em fábricas/agroturismos.
  - por clientes em hotéis, motéis e ambientes residenciais.



## Advertências

- em pensões/estalagens (B&B).
- O aparelho não foi concebido para funcionar com temporizadores externos ou com sistemas de comando à distância.

### 1.5 Chapa de identificação

A chapa de identificação indica os dados técnicos, o número de série e a marca. A chapa de identificação nunca deverá ser removida.

### 1.6 Eliminação



Este aparelho deve ser eliminado em separado dos outros resíduos (directivas 2002/95/CE, 2002/96/CE, 2003/108/CE). Este aparelho não contém substâncias em quantidades tais que possam ser consideradas perigosas para a saúde e para o ambiente, em conformidade com as directivas europeias em vigor.



**Tensão elétrica**

**Perigo de eletrocussão**

- Desligue a alimentação elétrica geral.
- Retire o cabo de alimentação elétrica da instalação elétrica.

Para eliminar o aparelho:

- Corte o cabo de alimentação elétrica e retire o cabo juntamente com a ficha (se presente).
- Entregue o aparelho aos centros adequados de recolha seletiva dos resíduos elétricos e eletrónicos, ou volte a entregar o aparelho ao revendedor no momento da compra de um aparelho equivalente, na razão de um para um.



Informa-se que para a embalagem do aparelho são utilizados materiais não poluentes e recicláveis.

- Entregue os materiais de embalagem as centros apropriados de recolha seletiva.



## **Embalagens de plástico Perigo de asfixia**

- Não deixe sem vigilância a embalagem ou partes da mesma.
- Não permita que as crianças brinquem com os sacos de plástico da embalagem.

## **1.7 Este manual de utilização**

Este manual é parte integrante do aparelho e deve conservá-lo íntegro e tê-lo sempre ao seu alcance durante todo o ciclo de vida do aparelho.

- Antes de usar o aparelho leia atentamente este manual de utilização.



## 1.8 Como ler o manual de utilização

Este manual de utilização utiliza as seguintes convenções de leitura:

### Advertências



Informações gerais sobre este manual de utilização, de segurança e para a eliminação final.

### Descrição



Descrição do aparelho e dos acessórios.

### Utilização



Informações sobre a utilização do aparelho e dos acessórios, conselhos de cozedura.

### Limpeza e manutenção



Informações para a correcta limpeza e manutenção do aparelho.

### Instalação



Informações para o técnico qualificado: instalação, colocação em funcionamento e teste.



Advertência de segurança



Informação



Sugestão

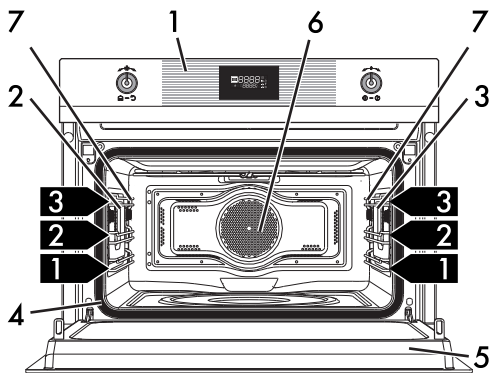
1. Sequência das instruções de utilização.
  - Instrução de utilização individual.



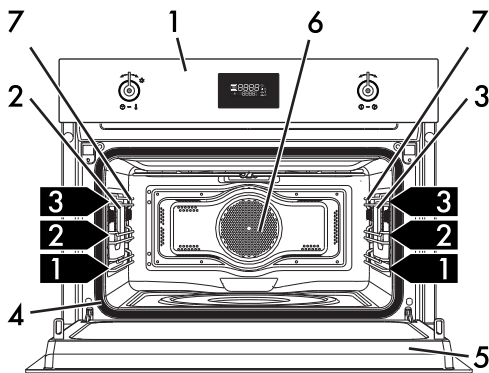


## 2 Descrição

### 2.1 Descrição geral



- 1 Painel de comandos
- 2 Lâmpada esquerda
- 3 Lâmpada direita (apenas em alguns modelos)
- 4 Vedante



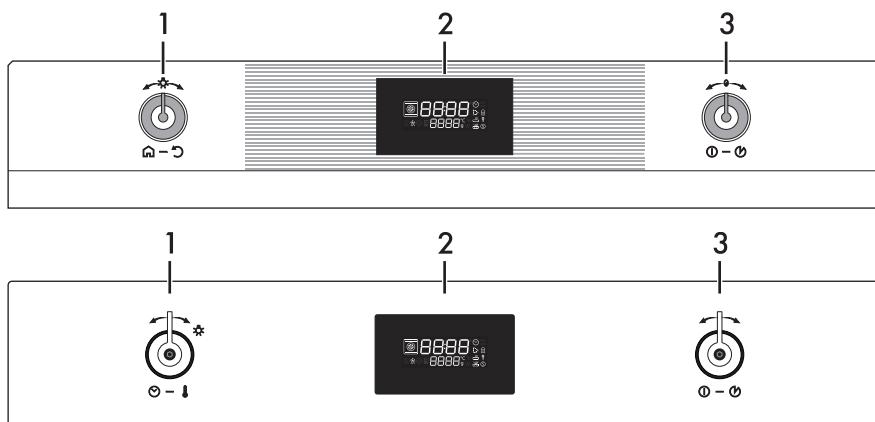
- 5 Porta
- 6 Ventoinha do forno
- 7 Armações de suporte das grelhas/do tabuleiro

**1,2,3** ▶ Prateleira da armação



# Descrição

## 2.2 Painel de comandos



### 1 Botão de temperatura

Através deste botão é possível selecionar:

- a potência das micro-ondas,
- a temperatura de cozedura,
- a duração de uma função,
- a cozedura programada,
- a hora atual,
- o acendimento e o apagamento da lâmpada no interior do aparelho.

### 2 Display

Exibe a hora atual, a função, a potência e a temperatura de cozedura selecionadas e o eventual tempo atribuído.

### 3 Botão de funções

Através deste botão é possível:

- ligar/desligar o aparelho,
- selecionar uma função,
- acionar ou interromper temporariamente uma função.



## 2.3 Outras partes

### Prateleiras de colocação

O aparelho dispõe de prateleiras para a colocação dos tabuleiros e das grelhas a várias alturas. As alturas de introdução devem ser entendidas de baixo para cima (veja 2.1 Descrição geral).

### Ventoinha de refrigeração

A ventoinha refrigera o forno e entra em funcionamento durante a cozedura.

O funcionamento da ventoinha provoca um fluxo normal de ar que sai por cima da porta e que pode continuar por mais algum tempo mesmo depois de desligar o aparelho.

### Iluminação interna

A iluminação interna do aparelho entra em funcionamento:

- quando a porta é aberta (apenas em alguns modelos);
- quando é selecionada uma função qualquer;
- quando não for selecionada qualquer função, rode ligeiramente o botão de programação para a direita para ativar ou desativar manualmente a iluminação interna.



Para poupar energia, a lâmpada apaga-se após um minuto a cada início de cozedura (esta função é desativável através do menu secundário).



Quando a porta está aberta, não é possível desligar a iluminação interior (apenas em alguns modelos).

## 2.4 Micro-ondas

O aparelho está equipado com um gerador de micro-ondas chamado magnetron. As micro-ondas geradas são emitidas no compartimento de cozedura de modo uniforme para alcançar os alimentos e aquecê-los.

O processo de aquecimento ocorre através do atrito das moléculas contidas no interior dos alimentos (principalmente as de água), com conseqüente geração de calor.

O calor gerado diretamente dentro dos alimentos permite descongelar, aquecer ou cozinhar num curto espaço de tempo em comparação com uma cozedura convencional.

A utilização de recipientes adequados para a cozedura no micro-ondas facilita que as mesmas atinjam os alimentos de um modo uniforme (consulte Materiais adequados para micro-ondas).



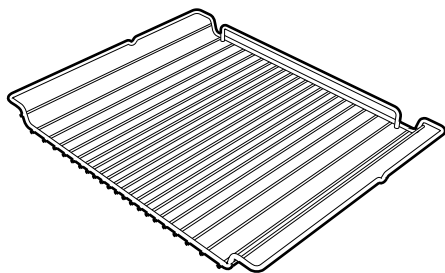
## Utilização

### 2.5 Acessórios disponíveis



Em alguns modelos nem todos os acessórios estão presentes.

#### Grelha



Útil para apoiar recipientes com alimentos em cozedura.

#### Haste de fervura



Para utilizar num recipiente durante o aquecimento de líquidos, necessária para evitar o atraso do processo de ebulição.



Os acessórios do forno que possam entrar em contacto com os alimentos são construídos com materiais que respeitam as disposições das normas em vigor.



Os acessórios originais fornecidos ou opcionais podem ser pedidos nos centros de assistência autorizados. Utilize apenas acessórios originais do fabricante.



## 3 Utilização

### 3.1 Advertências



#### Temperatura elevada do dispositivo durante a utilização Perigo de queimaduras

- Mantenha a porta fechada durante a cozedura.
- Proteja as mãos com luvas térmicas durante a movimentação de alimentos no interior do forno.
- Não toque nos elementos de aquecimento existentes no interior do forno.
- Não deite água diretamente nos tabuleiros muito quentes.
- Não permita que as crianças se aproximem do forno durante o funcionamento.



#### Temperatura elevada durante a utilização Perigo de incêndio ou explosão

- Não vaporize produtos de spray nas proximidades do forno.
- Não utilize ou deixe materiais inflamáveis nas proximidades do forno.
- Não use loiças ou recipientes de plástico para a cozedura dos alimentos (exceto na função micro-ondas).
- Não introduza no forno latas de conservas ou recipientes fechados.
- Não deixe o forno abandonado durante as cozeduras que possam libertar gorduras ou óleos.
- Retire do compartimento do forno todos os tabuleiros e as grelhas não utilizados durante a cozedura.



#### Utilização não correta Riscos de danos nas superfícies

- Não cubra o fundo do compartimento de cozedura com folhas de papel de alumínio ou de estanho.
- Se quiser utilizar papel para forno, ponha-o numa posição que não atrapalhe a circulação do ar quente no interior do forno.
- Não bata nem arraste as panelas sobre o fundo esmaltado.
- Não deite água diretamente nos tabuleiros muito quentes.

### Materiais adequados para micro-ondas

Em geral, os materiais utilizados para a cozedura em micro-ondas devem permitir que sejam atravessados para que as micro-ondas atinjam os alimentos.

A seguir encontra-se uma tabela dos materiais de utilizar e a não utilizar:

#### A UTILIZAR

##### Vidro\*

- Pyrex
  - Copos
  - Jarras de vidro
- Remova sempre as tampas.

##### Porcelana

##### Terracota

##### Plástico\*

- Recipientes
  - Película em plástico
- Apenas se apropriadas para micro-ondas.  
No caso das películas é também necessário que não entrem em contacto com os alimentos.

\*apenas se forem resistentes ao calor



# Utilização

## A NÃO UTILIZAR

### Metal

- Folhas de alumínio
  - Tabuleiros de alumínio
  - Pratos
  - Utensílios em metal
  - Arames de fecho de sacos de congelação
- Podem gerar arcos ou faíscas.

### Madeira

### Copos de cristal

**Papel** Perigo de incêndio

**Recipientes de poliestireno expandido** Perigo de contaminação dos alimentos.

\*apenas se forem resistentes ao calor



A loiça não deve possuir decorações metálicas.



Não utilize tabuleiros acessórios em metal nas funções micro-ondas ou micro-ondas combinado.

## Teste das loiças



Apenas para este teste é possível utilizar a função de micro-ondas sem introduzir alimentos.

Para verificar se as loiças são adequadas para utilização com micro-ondas é possível efetuar um teste simples:

1. Retire todos os acessórios do compartimento do forno.
2. Posicione a peça de louça a testar sobre a grelha inserida na primeira prateleira.
3. Selecione a função micro-ondas na potência máxima (por exemplo, 1000W).
4. Programe uma duração de cozedura de 30 segundos.
5. Inicie a cozedura.



### Loiças não apropriadas Riscos de danos ao aparelho

- Interrompa imediatamente o teste se notar faíscas ou um estalido emitido a partir das loiças. Neste caso, as loiças não são apropriadas para cozinhar no micro-ondas.
6. Concluído o teste a loiça deve estar fria ou morna. Em caso de estar quente, deve ser considerada não apropriada para cozinhar no micro-ondas.



## 3.2 Primeira utilização

1. Remova as eventuais películas protetoras no exterior ou no interior do aparelho e dos acessórios.
2. Remova as eventuais etiquetas (à exceção da chapa com os dados técnicos) dos acessórios e do compartimento de cozedura.
3. Remova e lave todos os acessórios do aparelho (veja 4 Limpeza e manutenção).
4. Aqueça o forno vazio à máxima temperatura (com funções tradicionais) para remover eventuais resíduos de fabricação.



Para o primeiro aquecimento, utilize uma função tradicional e não uma função de micro-ondas.

## 3.3 Utilização dos acessórios

### Grelhas e tabuleiros

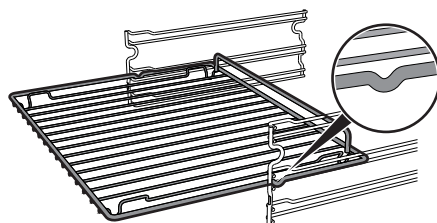


**Temperatura elevada  
Perigo de queimaduras**

- O acessório pode tornar-se muito quente. Utilize sempre luvas térmicas para o manuseamento.

As grelhas e os tabuleiros devem ser inseridos nas guias laterais até ao ponto de paragem.

- Os bloqueios mecânicos de segurança que impedem a extração da grelha devem ser voltados para baixo e para a parte posterior do forno.



Introduza delicadamente no forno as grelhas e os tabuleiros até à sua retenção.



Limpe os tabuleiros antes de os utilizar pela primeira vez para remover eventuais resíduos de fabricação.



# Utilização

## Haste de fervura



Utilização imprópria  
Perigo de explosão/queimadura

- Para evitar o perigo de uma explosão no interior do aparelho ou a saída repentina do líquido em fervura, é necessário adicionar sempre a haste de fervura introduzida no líquido que se está a aquecer.



Temperatura elevada  
Riscos de danos ao acessório

- Utilize apenas a haste de fervura nas funções Micro-ondas. A haste não deve ser utilizada nas funções combinadas ou tradicionais.

Durante a utilização de micro-ondas para aquecer ou reaquecer os líquidos, pode verificar-se um atraso no processo de ebulição, para evitar este fenómeno é necessário introduzir a haste de fervura fornecida (ou uma colher de plástico termorresistente) no recipiente durante a fase de aquecimento.



## 3.4 Utilização do forno

### Display



- Lâmpada indicadora do relógio
- Lâmpada indicadora do temporizador
- Lâmpada indicadora da cozedura programada
- Lâmpada indicadora da cozedura temporizada
- Lâmpada indicadora do bloqueio para crianças
- Lâmpada indicadora do show room
- Lâmpada indicadora do micro-ondas

Condições de funcionamento

**Stand-by:** Quando nenhuma função for seleccionada, o display mostra a hora atual e o símbolo



**ON:** Quando qualquer função é acionada, o display exibe os parâmetros definidos como temperatura, duração, potência das micro-ondas e nível de alcance da temperatura.







A cada pressão do botão de temperatura durante uma função se avançará ciclicamente no estado dos parâmetros na seguinte ordem.

Em cada estado é possível modificar o valor rodando o botão de temperatura para a direita e para a esquerda. Mantenha rodado o botão para conseguir um aumento ou uma diminuição mais rápidos.

**Se uma função de micro-ondas está ativa:**



1. Potência das micro-ondas.
2. Duração da função

**Se uma função Micro-ondas+Grill está ativa:**



1. Temperatura
2. Duração da função
3. Potência das micro-ondas

**Se uma função Grill está ativa:**



1. Temperatura
2. Duração do temporizador
3. Duração da função
4. Duração da cozedura programada (se estiver selecionada uma cozedura temporizada).
5. Visualização da hora

## Ajuste da hora

Na altura da primeira utilização ou após uma interrupção de corrente, o aparelho apresenta no display o símbolo



a piscar. Para poder iniciar qualquer cozedura, é necessário acertar a hora atual.

1. Rode o botão de temperatura para definir a hora exibida (mantenha rodado o botão para obter um aumento ou uma diminuição mais rápidos).
2. Pressione o botão de temperatura.
3. Rode o botão de temperatura para definir os minutos (mantenha o botão rodado para obter um aumento ou uma diminuição mais rápidos).
4. Pressione o botão de temperatura para terminar o ajuste.



Pode ser que seja necessário modificar a hora atual, por exemplo nas alturas da mudança de hora de Verão e de Inverno. A partir da posição de stand-by, mantenha rodado o botão de temperatura para a direita ou para a esquerda até que o valor da hora pisque.

Não é possível modificar a hora se o forno estiver no estado de **ON**.



# Utilização

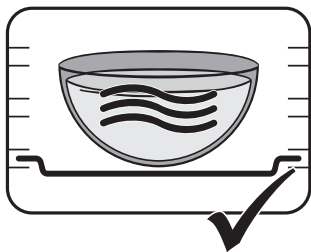
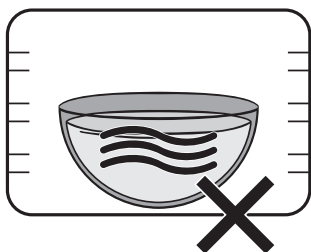
## 3.5 Funções de cozedura



Utilização não correta  
Riscos de danos ao aparelho

Durante a utilização das micro-ondas, os alimentos devem ser colocados num recipiente adequado posicionado na grelha inserida na primeira prateleira.


**NÃO UTILIZE RECIPIENTES/ ACESSÓRIOS (tabuleiros, tabuleiros em vidro, etc.), COLOCADOS DIRETAMENTE NO FUNDO DO COMPARTIMENTO DE COZEDURA.**



Para obter melhores resultados com cozeduras prolongadas nas funções micro-ondas e combinadas, aconselha-se mexer os alimentos uma ou duas vezes.

## Micro-ondas:



1. Pressione/rode o botão de funções para selecionar a função micro-ondas 
2. Pressione o botão de temperatura.
3. Rode o botão de temperatura para alterar o valor de duração (máximo 30 minutos).
4. Pressione o botão de temperatura.
5. Rode o botão de temperatura para alterar o valor de potência de 100W a 1000W (ver Potências do micro-ondas).
6. Pressione o botão de temperatura ou aguarde 3 segundos.
7. Pressione o botão de funções para iniciar a cozedura no micro-ondas.



Se a porta for aberta, a função de cozedura será interrompida. Ao fechar, pressione o botão de funções para retomar a cozedura.



Pressione o botão de funções para parar temporariamente a função de cozedura. Pressione-o novamente para retomar a cozedura.



8. Concluída a cozedura, no display será mostrada a palavra Stop.



Para prolongar a cozedura no modo manual, pressione novamente o botão de funções. O aparelho retoma o seu funcionamento normal com as definições de cozedura anteriormente selecionadas.



Para desligar o aparelho, mantenha pressionado o botão de funções.



## Micro-ondas

Ao penetrarem diretamente nos alimentos, as micro-ondas permitem cozinhar em tempos muito reduzidos e com uma considerável poupança de energia. Adequadas para cozinhar sem gordura, são também indicadas para descongelar e para aquecer os alimentos, mantendo-lhes intatos tanto o seu aspeto original como o aroma.

## Potências do micro-ondas

A seguir indicam-se as potências selecionáveis:

Potência (W)	Útil para
100	Descongelar alimentos
200	
300	
400	Cozinhar carnes ou cozeduras delicadas
500	
600	Aquecer e cozinhar alimentos
700	
800	
900	
1000	Aquecer líquidos

## Função QUICK START (Início Rápido) das micro-ondas



A função QUICK START permite ativar as micro-ondas de forma rápida, útil para aquecer pequenas quantidades de líquidos ou alimentos.

1. A partir do estado de stand-by, pressione duas vezes o botão de funções.



2. O aparelho iniciará o micro-ondas com os parâmetros padrão:





# Utilização

## Combinada Micro-ondas + grill



A cozedura combinada permite combinar uma cozedura tradicional junto com as micro-ondas.



### Micro-ondas + Grill

A utilização do grill determina um dourado perfeito da superfície do alimento. A ação das micro-ondas permite, por seu lado, cozinhar em tempos muito reduzidos a parte interna dos alimentos.

1. Pressione/rode o botão de funções para selecionar a função Micro-ondas + Grill.
2. Pressione o botão de temperatura.
3. Rode o botão para definir a temperatura.
4. Pressione o botão de temperatura.
5. Rode o botão de temperatura para modificar o valor de duração.
6. Pressione o botão de temperatura.
7. Rode o botão de temperatura para modificar o valor de potência (de 100W a 700W).
8. Pressione o botão de temperatura ou aguarde 3 segundos.

9. Pressione o botão de funções para iniciar a cozedura combinada.



### Utilização imprópria

#### Riscos de danos ao aparelho

- Não utilize as funções combinadas para aquecer ou ferver líquidos.

## Função Grill



### Grill


O calor proveniente da resistência grill permite obter óptimos resultados de grelhados sobretudo com carne de média/pequena espessura e permite dar ao final da cozedura um dourado uniforme. Ideal para salsichas, entrecosto de porco, entremeadas. Tal função permite grelhar de modo uniforme grandes quantidades de alimento, de modo particular a carne.


1. Pressione/rode o botão de funções para selecionar a função Grill.
2. Pressione o botão de temperatura.
3. Rode o botão para definir a temperatura.
4. Pressione o botão de temperatura ou aguarde 3 segundos.
5. Pressione o botão de funções para iniciar a cozedura.



## Fase de pré-aquecimento

Na função grill a cozedura é precedida por uma fase de pré-aquecimento que permite que o forno atinja a temperatura de cozedura mais rapidamente.

Esta fase é assinalada pelo piscar do símbolo .

Concluído o pré-aquecimento, o símbolo  permanece fixo e soará um sinal acústico para indicar que os alimentos podem ser colocados no compartimento do forno.



É possível interromper uma cozedura a qualquer momento, mantendo pressionado o botão de funções durante, pelo menos, 3 segundos.



## Temporizador





Esta função não interrompe a cozedura, mas aciona apenas o sinal acústico.



O temporizador pode ser ativado tanto na fase de cozedura como no estado de stand-by do aparelho.

1. Pressione o botão de temperatura uma vez (2 vezes se já estiver na fase de cozedura). No display aparecem os dígitos  e a lâmpada indicadora  pisca.



2. Rode o botão de temperatura para definir a duração (de 1 minuto até 4 horas). Após alguns segundos, a lâmpada indicadora  deixa de piscar e começa a contagem decrescente.
3. Selecione eventualmente a função grill e espere que o sinal acústico avise o utilizador que o tempo terminou. A lâmpada indicadora  pisca.
4. Rode o botão para selecionar um temporizador adicional. Ou pressione o botão de temperatura para desativar o sinal acústico.



## Utilização

### Cozedura temporizada (apenas para função grill)

**i** Por cozedura temporizada entende-se a função que permite iniciar uma cozedura e terminá-la ao fim de um certo período de tempo definido pelo utilizador.


**i** A ativação de uma cozedura temporizada anula um eventual temporizador contador de minutos definido anteriormente.

1. Depois de ter selecionado uma função e uma temperatura de cozedura, pressione três vezes o botão de temperatura. No display aparecem os dígitos **00:00** e a lâmpada indicadora  pisca.



2. Rode o botão de temperatura para programar a duração da cozedura de 00:01 até 13:00. Mantenha rodado o botão para conseguir um aumento ou uma diminuição mais rápidos.



3. Alguns segundos após ter selecionado a duração desejada, a lâmpada indicadora  deixa de piscar e começa a cozedura temporizada.
4. No fim da cozedura, aparece no display a mensagem STOP e soa um sinal acústico que pode ser desativado abrindo a porta ou premindo/rodando um dos dois botões.



Para selecionar uma cozedura temporizada adicional, rode novamente o botão de temperatura para a direita ou esquerda.



Para prolongar a cozedura no modo manual, pressione novamente o botão de temperatura. O aparelho retoma o seu funcionamento normal com as definições de cozedura anteriormente selecionadas.



Para desligar o aparelho, mantenha pressionado o botão de funções.



## Cozedura programada (apenas para função grill)




**i** Por cozedura programada entende-se a função que permite terminar automaticamente uma cozedura a uma hora estabelecida ao fim de um certo período de tempo definido pelo utilizador, com o consequente desligamento automático do forno.

1. Depois de ter selecionado uma função e uma temperatura de cozedura, pressione três vezes o botão de temperatura. No display aparecem os dígitos **00:00** e a lâmpada indicadora  pisca.



2. Rode o botão para definir a duração da cozedura de 00:01 até 13:00. Mantenha rodado o botão para conseguir um aumento ou uma diminuição rápidos.



3. Pressione o botão de temperatura uma quarta vez. A lâmpada indicadora  pisca. Rode o botão para definir a hora de fim da cozedura.
4. Após alguns segundos, as lâmpadas indicadoras  e  deixam de piscar. O aparelho fica à espera da hora de início programada.





## Utilização

5. No fim da cozedura, aparece no display a mensagem STOP e soa um sinal acústico que pode ser desativado abrindo a porta ou premindo/rodando um dos dois botões.



Para prolongar a cozedura no modo manual, pressione novamente o botão de temperatura. O aparelho retoma o seu funcionamento normal com as definições de cozedura anteriormente selecionadas.



Para desligar o aparelho, mantenha pressionado o botão de funções.



Por razões de segurança, não é possível definir apenas a hora de fim da cozedura sem ter programado a sua duração.

### 3.6 Funções especiais

#### Reaquecer



Esta função permite-lhe aquecer alimentos com as micro-ondas os alimentos já cozinhados previamente armazenados no frigorífico.

1. Pressione/rode o botão de funções para selecionar a função de aquecimento.
2. Pressione o botão de temperatura.
3. Rode o botão de temperatura para modificar a duração do aquecimento.
4. Pressione o botão de funções para confirmar os parâmetros e iniciar o aquecimento.
5. Ao concluir será visualizada a palavra Stop.







## Descongelo por tempo




## Descongelo por peso




**i** Esta função permite descongelar os alimentos através da função micro-ondas com base num tempo seleccionável.


1. Coloque os alimentos no forno (ver Procedimento "Turn" (Rodar)).
2. Pressione/rode o botão de funções para seleccionar a função de descongelação para o tempo indicado pelo símbolo  e .
3. Pressione o botão de temperatura para definir a duração.
4. Rode o botão para modificar o valor (de 5 segundos a 99 minutos).
5. Pressione o botão de funções para iniciar a descongelação.

**i** Esta função permite descongelar os alimentos através da função micro-ondas de acordo com o peso e tipo de alimento a ser descongelado.

1. Coloque os alimentos no forno (ver Procedimento "Turn" (Rodar)).
2. Pressione/rode o botão de funções para seleccionar a descongelação por peso assinalada pela palavra "d00" .
3. Rode o botão de funções para seleccionar o tipo de alimento a ser descongelado.
4. Rode o botão de temperatura para seleccionar o peso (em gramas) do alimento a ser descongelado.
5. Pressione o botão de funções para confirmar os parâmetros definidos e iniciar a descongelação.

 Se a duração seleccionada de descongelação for superior a 5 minutos, para obter o melhor resultado será necessário virar os alimentos dentro do compartimento, ver: Procedimento "Turn" (Rodar).

6. Ao concluir será visualizada a palavra Stop.

 Durante a fase de descongelação, para obter o melhor resultado, será necessário virar os alimentos no interior do compartimento, ver: Procedimento "Turn" (Rodar).

6. Ao concluir será visualizada a palavra Stop.



# Utilização

Parâmetros pré-definidos:

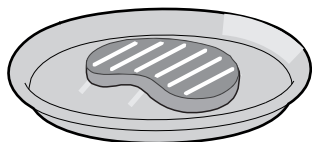
dE	Tipo	Peso (g)	Tempo (minutos)
d01	Carnes	500	20
d02	Peixes	400	17
d03	Fruta	300	15
d04	Pão	300	5

## Procedimento "Turn" (Rodar)



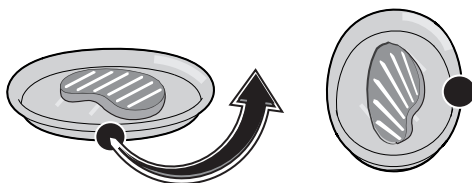
Para uma descongelação excelente, o aparelho informa quando é necessário virar os alimentos dentro do compartimento.

1. Coloque os alimentos no forno, dispondo-os de forma paralela em relação à porta.



2. Quando o aparelho exibir no display a palavra "Turn" será necessário virar os alimentos.

3. Abra a porta e rode a peça em 90°.

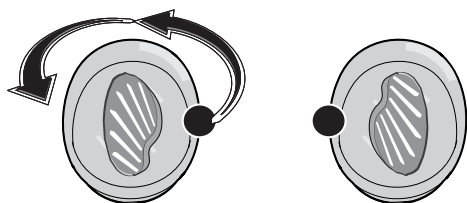


**i** Se a operação de virar os alimentos não for efetuada, o aparelho aguardará um minuto e, em seguida, continua automaticamente na fase de descongelação. No display será ainda exibido como um lembrete a palavra "Turn" por baixo da contagem





4. Feche a porta do aparelho e pressione o botão de função para retomar a função.
5. Se necessário, o aparelho poderá pedir novamente a rotação dos alimentos. No display será exibida a palavra "Turn".
6. Para a segunda rotação será necessário abrir a porta e virar os alimento em 180°.



7. Feche a porta e pressione o botão de função para retomar a função.

## 3.7 Menu secundário

Este aparelho está equipado com um menu secundário oculto que permite ao utilizador:

- Ativar ou desativar o bloqueio para crianças.
- Ativar ou desativar o modo Show room (que desativa todas as resistências de aquecimento, fazendo funcionar só o painel de comandos).
- Ativar ou desativar o modo de baixa potência (Eco-Logic).
- Ativar ou desativar a temporização da lâmpada (Eco light).

Com o aparelho no estado de stand-by


1. Ativar a lâmpada interna, rodando rapidamente o botão de temperatura.
2. Mantenha premido o botão de temperatura durante, pelo menos, 5 segundos.
3. Rode o botão de temperatura para a direita ou para a esquerda para modificar o estado da programação (ON/OFF).
4. Pressione o botão de temperatura para passar ao modo seguinte.



## Utilização

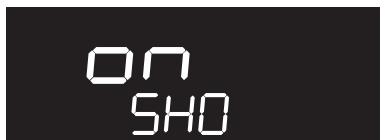
**Modo bloqueio para crianças:** Este modo permite ao aparelho bloquear automaticamente os comandos após um minuto de funcionamento normal sem qualquer intervenção por parte do utilizador.



No funcionamento normal, é indicado pelo acendimento da lâmpada indicadora .


Para desativar temporariamente o bloqueio durante uma cozedura, mantenha pressionado o botão de programação durante, pelo menos, 5 segundos. Após um minuto a partir da última definição o bloqueio volta a ficar ativo.

**Modo show room (apenas para expositores):** Este modo permite ao aparelho desativar os elementos de aquecimento, mas ao mesmo tempo manter ativo o painel de comandos.



Para utilizar o aparelho normalmente é necessário definir para **OFF** este modo.



Se o modo estiver ativo, a lâmpada indicadora  acende-se no display.



No caso de se tocar ou variar as posições dos botões de temperatura e funções, o display exibirá por dois segundos a informação **bLoC**.



Mesmo com o modo bloqueio para crianças ativo, é possível desligar o aparelho imediatamente, pressionando o botão de funções durante 3 segundos.



**Modo de baixa potência:** Este modo permite ao aparelho limitar a potência utilizada.

Indicada para quando utilizar vários eletrodomésticos simultaneamente.



HI: potência normal.

LO: baixa potência.



Ativando o modo de baixa potência os tempos de pré-aquecimento e de cozedura podem prolongar-se.

## Modo de temporização da lâmpada

Para uma maior poupança de energia a lâmpada é desligada automaticamente decorrido um minuto desde o início da cozedura.



Para evitar que o aparelho desligue a lâmpada automaticamente após um minuto, defina este modo para OFF.



O controlo manual para ligar/desligar está sempre disponível, rodando o botão de programação para a direita em ambas as definições.



## 4 Limpeza e manutenção

### 4.1 Advertências



Temperatura elevada no interior do compartimento de cozedura após a utilização

#### Perigo de queimaduras

- Realize as operações de limpeza apenas depois de ter deixado arrefecer o aparelho.



Utilização não correta

#### Riscos de danos nas superfícies

- Não utilize jatos de vapor para limpar o aparelho.
- Nas partes em aço ou tratadas na superfície com acabamentos metálicos (por ex: anodizações, niquelagens, cromagens) não utilize produtos para a limpeza que contenham cloro, amoníaco ou lixívia.
- Nas partes em vidro não utilize detergentes abrasivos ou corrosivos (por exemplo, produtos em pó, removedores de manchas e palhas de aço).
- Não utilize materiais ásperos, abrasivos ou raspadores metálicos afiados.
- A falta de limpeza do compartimento do forno poderá influir negativamente na vida útil do aparelho e constituir um perigo.
- Remova sempre os resíduos de alimentos do compartimento forno.



Utilização imprópria

#### Perigo de explosão/queimadura

- Não utilize detergentes com elevado teor de álcool ou que possam libertar vapores inflamáveis. Um aquecimento subsequente pode provocar explosões no interior da cavidade.



Em caso de uma lâmpada ficar danificada, é necessário contactar o serviço de assistência técnica para a substituir. Esta avaria não prejudica a integridade do aparelho, que pode continuar a ser usado.

### 4.2 Limpeza das superfícies

Para uma boa conservação das superfícies, é necessário limpá-las regularmente no final de cada utilização, após as ter deixado arrefecer.

### 4.3 Limpeza diária normal

Utilize sempre e apenas produtos específicos que não contenham abrasivos ou substâncias ácidas à base de cloro. Deite o produto num pano húmido e passe sobre a superfície, enxagúe cuidadosamente e seque com um pano macio ou com um pano em microfibra.



## 4.4 Manchas de alimentos ou resíduos

Evite absolutamente a utilização de esfregões de aço e raspadores cortantes para não danificar as superfícies.

Utilize os produtos normais, não abrasivos, servindo-se eventualmente de utensílios de madeira ou de plástico. Enxágue muito bem e seque com um pano macio ou com um pano em microfibra.

Evite deixar secar no interior do aparelho resíduos de alimentos à base de sacarina (por ex. compota), pois podem danificar o esmalte no interior do aparelho.

## 4.5 Secagem

A cozedura de alimentos gera humidade dentro do compartimento de cozedura.

Este é um fenómeno totalmente normal que não compromete o bom funcionamento do aparelho.

No final de cada cozedura:

1. deixe o aparelho arrefecer;
2. remova a sujidade do compartimento de cozedura;
3. seque o compartimento de cozedura com um pano macio;
4. deixe a porta aberta o tempo necessário para que o compartimento de cozedura seque completamente.

## 4.6 Limpeza dos vidros da porta

Aconselha-se manter os vidros da porta sempre bem limpos. Utilize papel absorvente de cozinha. Para a sujidade mais resistente, lave com uma esponja húmida e detergente comum.



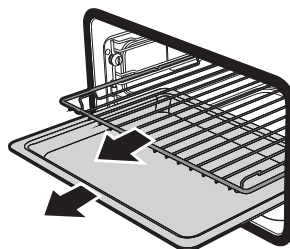
Aconselha-se a utilização de produtos para limpeza distribuídos pelo fabricante.

## 4.7 Limpeza do interior do forno

Para uma boa conservação do forno, é necessário limpá-lo regularmente após o ter deixado arrefecer.

Extraia todas as partes susceptíveis de remoção.

Limpe as grelhas do forno com água e detergentes não abrasivos, enxágue e seque com cuidado as partes húmidas.



Aconselha-se fazer funcionar o forno à temperatura máxima durante cerca de 15/20 minutos depois de ter utilizado produtos específicos, a fim de eliminar eventuais resíduos.



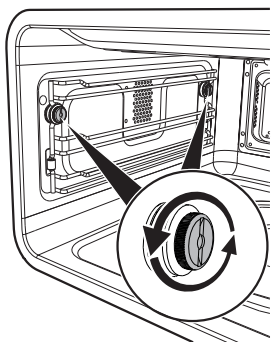
## Limpeza e manutenção

### Remoção das armações de suporte das grelhas/dos tabuleiros

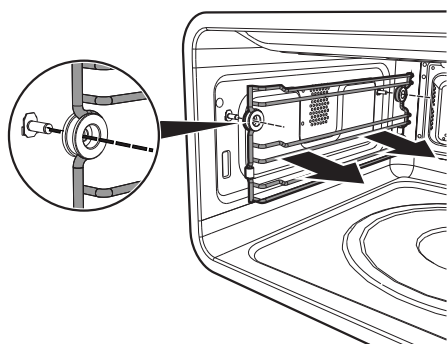
A remoção das armações das guias permite uma posterior facilidade de limpeza das partes laterais. Esta operação é efetuada sempre que se utilize o ciclo de limpeza automática (apenas em alguns modelos).

Para remover as armações das guias:

1. Desaperte os pernos de fixação da armação.



2. Extraia a armação do interior.



3. Concluída a limpeza, repita as operações acabadas de descrever para colocar novamente as armações da guia. Preste atenção às buchas espaçadores a introduzir no interior das arestas da armação.

### Limpeza da parte superior



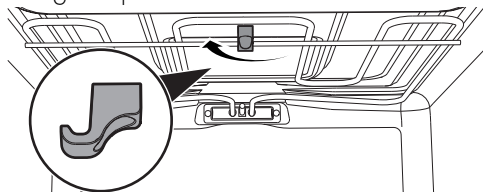
Temperatura elevada no interior do compartimento de cozedura durante a utilização

**Perigo de queimaduras**

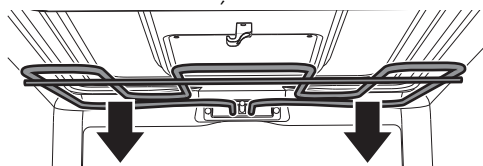
- As seguintes operações devem ser realizadas apenas com o forno completamente frio e desligado.

O aparelho é equipado com uma resistência basculante que permite facilitar a limpeza da parte superior do compartimento de cozedura.

1. Levante ligeiramente a resistência superior e rode a retenção em 90 graus para libertar a resistência.



2. Baixe cuidadosamente a resistência até à sua retenção.



Utilização não correta

**Riscos de danos ao aparelho**

- Não flita excessivamente a resistência durante a fase de limpeza.
3. No final da operação de limpeza coloque novamente a resistência em posição e rode a retenção para a prender.





## Que fazer se...

- visor está totalmente apagado:
    - Verifique a corrente elétrica.
    - Verifique se um possível interruptor omnipolar do lado mais alto da alimentação do aparelho está na posição "On".
  - aparelho não aquece:
    - Verifique se foi definido o modo "show room" (para mais detalhes veja o parágrafo 3.7 Menu secundário).
  - Os comandos não respondem:
    - Verifique se foi definido o modo "bloqueio para crianças" (para mais detalhes veja o parágrafo 3.7 Menu secundário).
- Os tempos de cozedura parecem elevados em relação aos indicados na tabela:
- Verifique se foi definido o modo "Baixa potência" (para mais detalhes veja o parágrafo 3.7 Menu secundário)



No caso do problema não ter sido resolvido ou para outros tipos de avarias, chame o serviço de assistência local.



No caso de serem assinaladas outras mensagens de erro ERRx: tome nota da mensagem de erro, função e temperatura definidas e contacte o serviço de assistência local.



## 5 Instalação

### 5.1 Ligação elétrica



**Tensão elétrica**  
**Perigo de eletrocussão**

- Providencie para que a ligação elétrica seja realizada por pessoal técnico qualificado.
- É obrigatória a ligação à terra de acordo com as modalidades previstas pelas normas de segurança da instalação elétrica.
- Desligue a alimentação elétrica geral.

#### Informações gerais

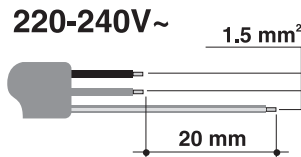
Verifique se as características da rede elétrica são adequadas aos dados indicados na chapa.

A chapa de identificação, com os dados técnicos, o número de série e a marcação está colocada de forma visível no aparelho.

A chapa nunca deverá ser removida. O aparelho funciona a 220-240 V~.

Utilize um cabo de três polos (cabo de 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>, com referência à seção do condutor interno).

Providencie a ligação de terra com um cabo mais comprido do que os outros, pelo menos, em 20 mm.



#### Ligação fixa

Coloque na linha de alimentação um dispositivo de interrupção omnipolar, em conformidade com as regras de instalação.

O dispositivo de interrupção omnipolar deve estar situado numa posição facilmente acessível e próxima do aparelho, segundo as regras de ligação.

#### Ligação com ficha e tomada

Verifique se a ficha e a tomada são do mesmo tipo.

Evite a utilização de reduções, adaptadores ou derivadores porque poderiam provocar aquecimentos ou queimaduras.

#### Substituição do cabo



**Tensão elétrica**  
**Perigo de eletrocussão**

- Desligue a alimentação elétrica geral.
1. Desaparafuse os parafusos da caixa da parte de trás e retire a caixa para aceder à placa de bornes.
  2. Substitua o cabo.
  3. Assegure-se de que os cabos (forno ou eventual placa de cozinha) sejam encaminhados de forma correta, de modo a evitar qualquer contacto com o aparelho.



## 5.2 Colocação



**Aparelho pesado**  
**Perigo de ferimentos por esmagamento**

- Coloque o aparelho no móvel com a ajuda de uma segunda pessoa.



**Pressão na porta aberta**  
**Riscos de danos ao aparelho**

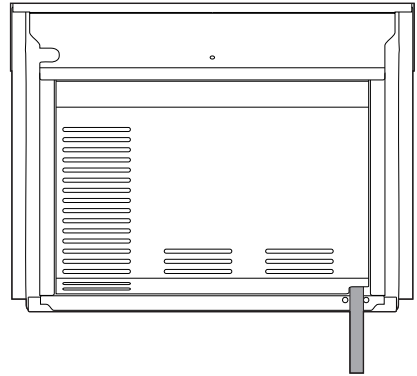
- Não utilize a porta aberta como alavanca para colocar o aparelho no móvel.
- Não exerça pressões excessivas na porta aberta.



**Geração de calor durante o funcionamento do aparelho**  
**Risco de incêndio**

- Verifique que o material do móvel seja resistente ao calor.
- Verifique que o móvel disponha das aberturas necessárias.
- Não instale o aparelho num nicho fechado por uma portinhola ou num armário.

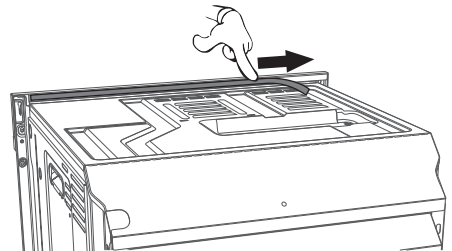
## Posição do cabo de alimentação



(vista posterior)

## Vedante do painel frontal

Coloque o vedante fornecido na parte posterior do painel frontal para evitar eventuais infiltrações de água ou outros líquidos.

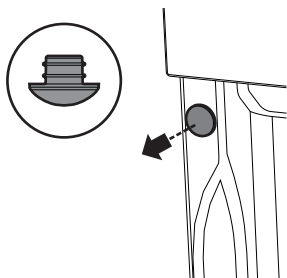




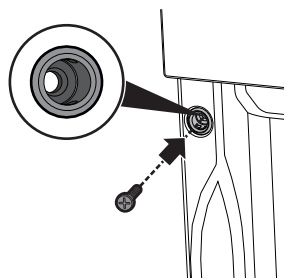
# Instalação

## Virolas de fixação

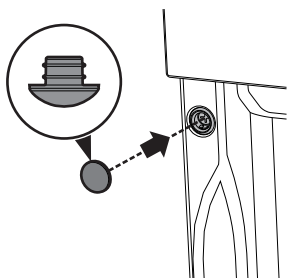
Retire as tampas da virola introduzidas na parte frontal do forno.



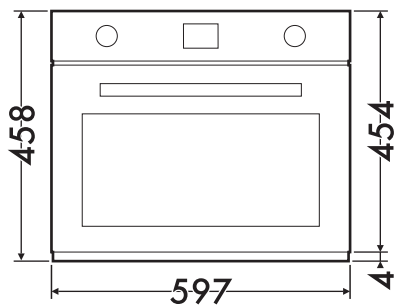
Coloque o aparelho no encaixe.  
Fixe o aparelho ao móvel com os parafusos.



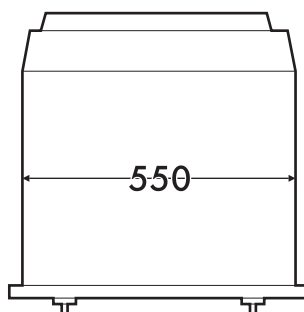
Cubra as virolas com as tampas anteriormente retiradas.



## Dimensões totais do aparelho (mm)



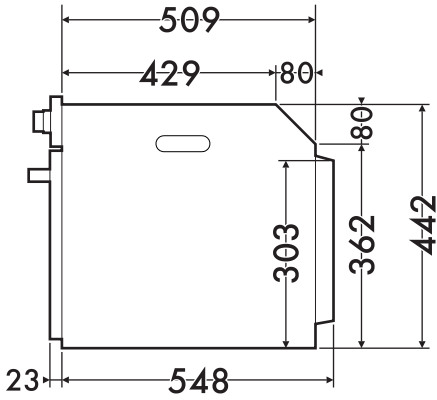
(vista frontal)



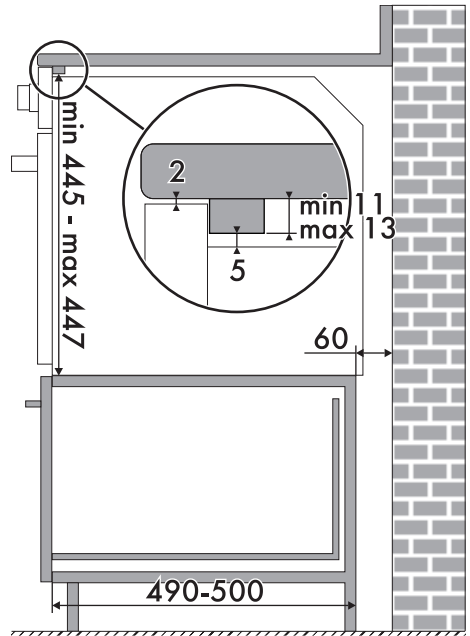
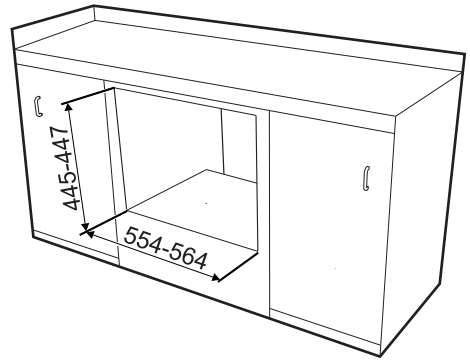
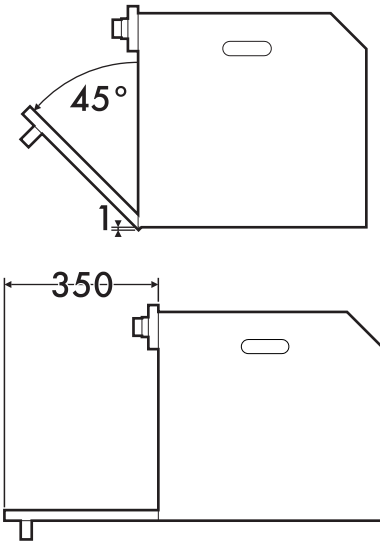
(vista superior)




## Encaixe sob bancadas (mm)



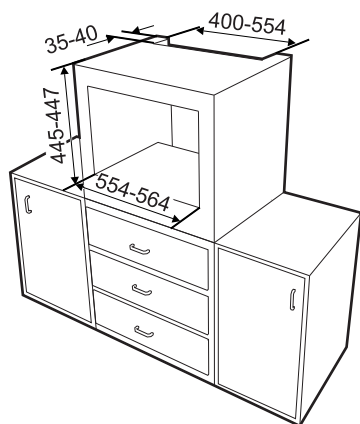
(vista lateral)



PT

 Certifique-se de que a parte posterior/inferior do móvel disponha de uma abertura de cerca de 60 mm.

## Encaixe em coluna (mm)



Certifique-se de que a parte superior/posterior do móvel possua uma abertura de cerca de 35-40 mm de profundidade.

